

INLINE®

Hinge Window Cover Scharnierdeckel Capot virté à charnière Tapa Con Ventana Y Bisagra

Hoffman Enclosures Inc.

2100 Hoffman Way
Anoka, MN 55303-1745
(763) 422-2211
www.hoffmanonline.com

Pentair Electronic Packaging

170 Commerce Drive
Warwick, RI 02886
(401) 732-3770
www.pentair-ep.com

Mexico

Pentair Enclosures, S. de R.L. de C.V.
Federico T. de la Chica No. 8 Piso 4 A
Circuito Comercial Plaza Satélite
Ciudad Satélite,
Naucalpan, México C.P. 53100
011-52-55-5393-8263

Canada

Hoffman-Schroff
111 Grangeway Avenue, Suite 504
Scarborough, Ontario M1H 3E9
(416) 289-2770
1-800-668-2500 (Canada only)

Germany

Schroff GmbH
Langenaber Str. 96-100
75334 Straubenhardt
49 (07082) 794-0 www.schroff.de

Great Britain

Schroff UK Ltd.
Maylands Avenue
Hemel Hempstead, Herts HP2 7DE
44 (01442) 240471 www.schroff.co.uk

Sweden

Schroff Scandinavia AB
Box 2003
12821 Skarpnäck
46 08683 61 00 www.schroff.se

France

Schroff Sas
Z.I., 4 rue du Marais
67660 Betschdorf
33 03 88 90 64 90 www.schroff.fr

Italy

Schroff srl
Viale Milano, 119
21013 Gallarate (Varese)
39 0331 79 40 03

Singapore

Hoffman-Schroff Pte. Ltd.
#01-68/71 German Centre
25 International Business Park
Singapore 609916
65 5 62-78 90

Japan

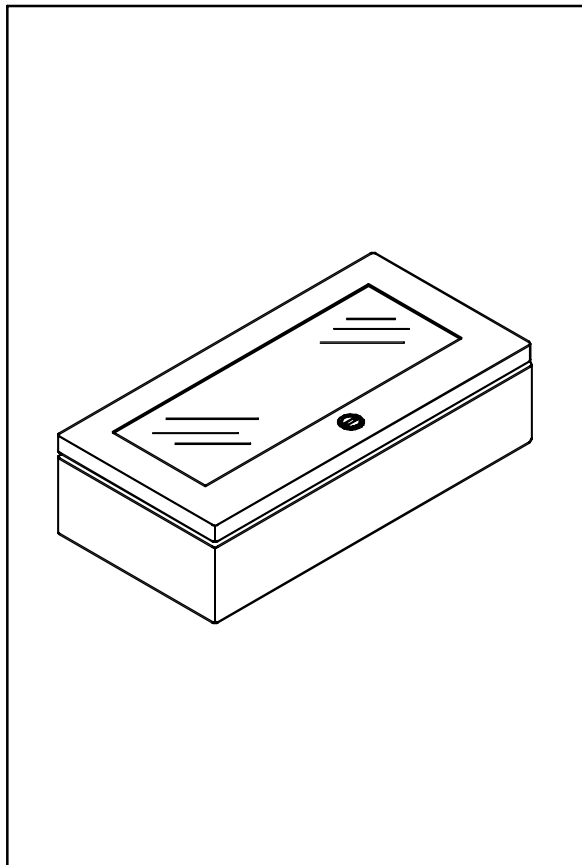
Schroff K.K.
Nisso No. 13 Bldg. 4F
2-5-1 Shinyokohama
Kohoku-Ku, Yokohama shi
Kanagawa 222-0033
81 (045) 476-02 81

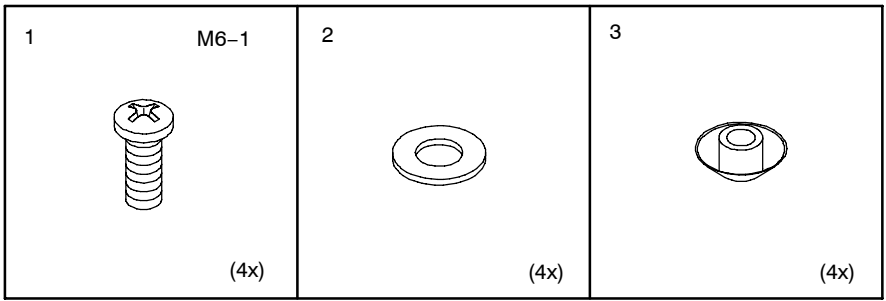
Finland

Schroff Scandinavia AB
Peräsimentie 8
03100 Nummela
358 09 222 68 00

Norway

Schroff Scandinavia AB
Bjoernrudveien 24
1266 Oslo
47 022 76 33 60





ENGLISH

- * Hole plugs are not needed if enclosure is wall-mounted.
- ** Use items 1 and 2 when wall-mounting enclosure.

DEUTSCH

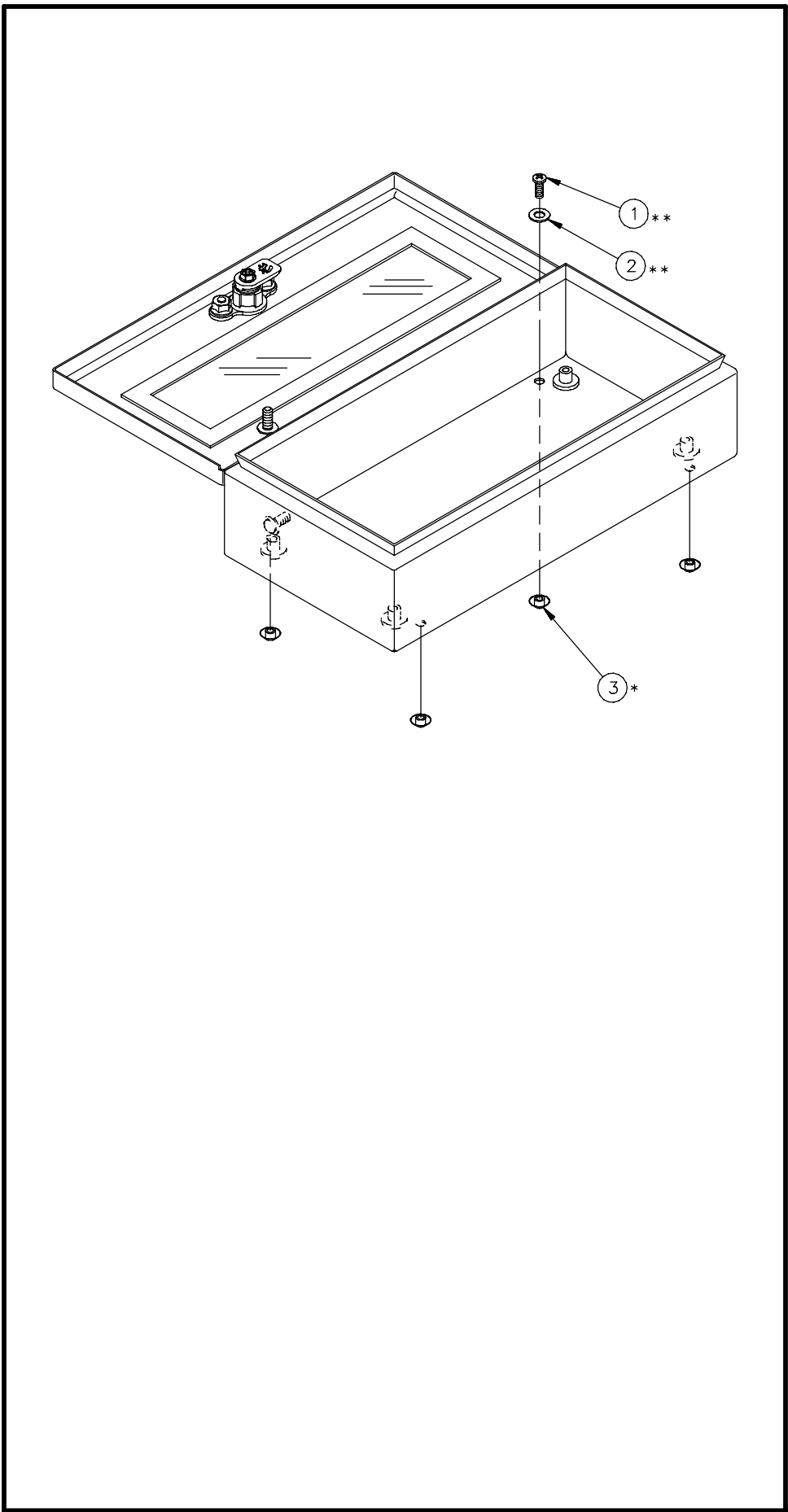
- * Lochstopfen sind nicht erforderlich, wenn das Gehäuse an der Wand befestigt wird.
- ** Positionen 1 und 2 verwenden, wenn das Gehäuse an der Wand befestigt wird.

FRANÇAIS

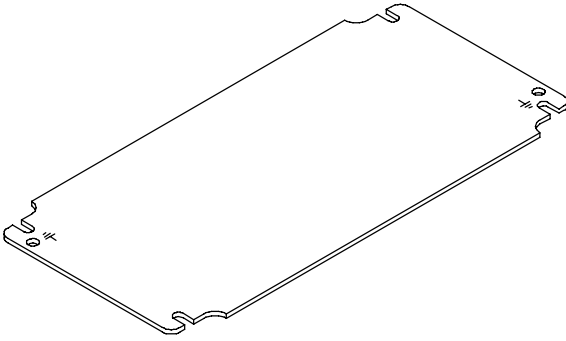
- * Les bouchons ne sont pas nécessaires pour une fixation murale.
- ** Les repères 1 et 2 sont nécessaires pour une fixation murale.

ESPAÑOL

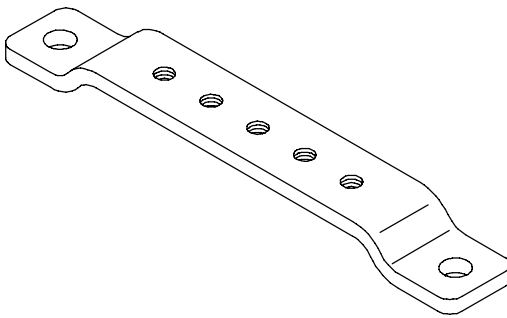
- * Los conectores no son necesarios si el enclaustrado va a ser fijado en la pared.
- ** Utilice los artículos 1 y 2 al momento en que el enclaustrado va a fijarse en la pared.



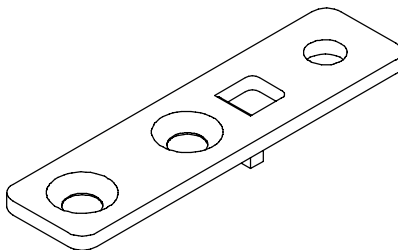
Available Options
Lieferbare Alternativen
Accessoires
Opciones Disponibles



Panel
Abdeckplatte
Panneau de montage
Panel

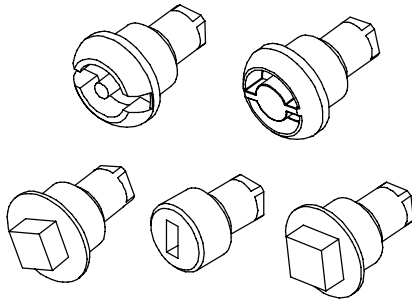


DIN Mounting Bracket
DIN Einbauhalterung
Patte de fixation de rail DIN
Puntal para montaje DIN

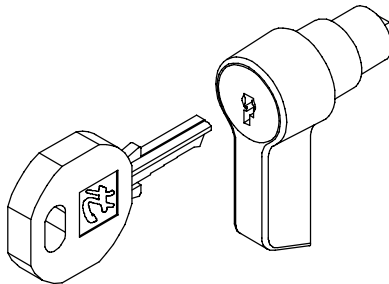


Mounting Foot
Montagefuß
Pattes de fixation
Pie de montaje

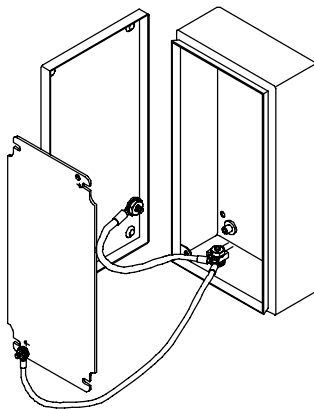
Available Options
Lieferbare Alternativen
Accessoires
Opciones Disponibles



Latch Inserts
Sperreinsätze
Barillet
Inserciones del cierre/seguro

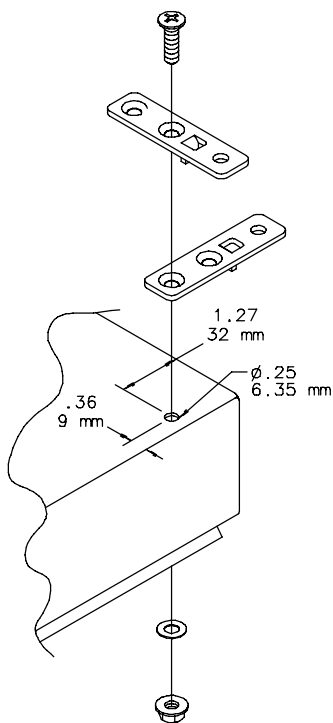


Key Locking Wing Knob
Verschließbarer Winkeldrehknopf
Bouton-serrure à clé
Juego de cerradura para llave con tuerca de alas



Ground Kit
Erdungssatz
Kit de mise à la masse
Juego de puesta a tierra

**MOUNTING INSTRUCTIONS (optional mounting feet)
MONTAGEANLEITUNG (optionale Montagefüße siehe)
INSTRUCTIONS DE MONTAGE (pattes de montage en option)
INSTRUCCIONES PARA MONTAJE (Pata de Montaje Opcional)**



ENGLISH

Mounting holes have been provided in the back of the enclosure for convenient mounting through the enclosure. Attach enclosure to wall or other structure using customer supplied 3/8 inch or M8 fastener, flat washers, and nuts. To insure proper sealing and enclosure protection rating, use the provided sealing washers. Install sealing washers inside the enclosure with rubber face against the enclosure.

DEUTSCH

Auf der Rückseite des Gehäuses befinden sich Montagelöcher für eine bequeme Montage durch das Gehäuse. Befestigen Sie das Gehäuse mit 3/8 Zoll oder M8 Schrauben, flachen Unterlegscheiben und Muttern (vom Kunden zu besorgen) an der Wand oder einer anderen Konstruktion. Zur Gewährleistung einer ordnungsgemäßen Abdichtung und Sicherheitsratifizierung des Gehäuses sind die mitgelieferte Dichtringe zu verwenden. Dichtringe im Gehäuse mit der Gummifläche gegen die Gehäusewand installieren.

FRANÇAIS

Des trous de fixation ont été prévus à l'arrière de l'élément pour en faciliter le montage. Fixer l'élément au mur ou à toute autre structure en utilisant une attache 3/8 po. ou M8, des rondelles plates et des écrous à pourvoir par le client. Pour assurer un scellement correct et un bon niveau de protection de l'élément, utiliser les rondelles de scellage fournies. Placer ces rondelles à l'intérieur de l'élément, la partie en caoutchouc contre l'élément.

ESPAÑOL

La parte de atrás del encaustro (caja) tiene orificios, a través de los cuales se hace el montaje en la pared o alguna otra estructura, utilizando el siguiente material (proporcionado por el cliente): un seguro de 3/8 de pulgada o M8, arandela plana y tornillos. Para asegurar que el sello y el nivel de protección es el apropiado se proporciona la arandela para sellado. Instale la arandela dentro de la caja, poniendo la cara superior del plástico sobre el encaustro.

ENGLISH

Mounting Feet

UL/CSA Requirement:

- Use of mounting feet mandatory on all type 3,4,4X applications.
 - If wall mounting provisions have been omitted, holes must be added per detail above.
- The use of the optional mounting feet allows simple mounting with fasteners outside the enclosure.

- Steel Zinc Plated Mounting Foot Kit P/N LMFK
- Stainless Steel Mounting Foot Kit P/N LMFKSS

Kits provide all necessary hardware to install the mounting feet as shown. (order separately)

DEUTSCH

Montagefüße

UL/CSA Anforderungen:

- Die Verwendung von Montagefüßen ist für alle Typ 3,4,4X Anwendungen vorgeschrieben.
- Falls die Montagefusslöcher weggelassen wurden, müssen Löcher gemäß obenstehendem Detail hinzugefügt werden.

Die Verwendung der optionalen Montagefüße erlaubt eine einfache Montage mit Schrauben von außerhalb des Gehäuses.

- Montagefußbausatz, verzinkt, LMFK
- Montagefußbausatz, Edelstahl, LMFKSS

Bausätze beinhalten alle notwendige Hardware um die Montagefüße wie abgebildet zu installieren. (getrennt bestellen)

FRANÇAIS

Pattes de Montage

Exigence du UL/CSA

- L'utilisation des pattes de montage est mandatoraire sur tous les types 3,4,4X applications.
- L'utilisation des pattes de montage optionnelles permet de l'extérieure le simple montage de l'élément avec des attaches.

Si les trous des pattes de fixation murale on ete omis, des trous doivent etre ajoutes d'apres les instructions ci-dessus.

- Pattes de montage Kit, zinc plaque acier LMFK
- Pattes de montage Kit, acier inoxydable LMFKSS

Les Kits contiennent tous les éléments nécessaires pour installer les pattes de montages comme montrés. (obtenez separatement)

ESPAÑOL

Pie de montaje

Los requisitos del UL/CSA:

- Es obligatorio el uso de pie de montaje en todos los artículos del tipo 3,4,4X.
- Si los orificios para los pies de montaje han sido omitidos, estos deberan ser hechos siguiendo las instrucciones señaladas arriba.

El uso opcional de estos, permite un montaje más sencillo con seguros en el exterior de la caja.

- Juego de pie de montaje de acero Zinc plateado LMFK
- Juego de pie de montaje de acero inoxidable LMFKSS

Los kits proporcionan a toda la dotación física necesaria para instalar los pies del montaje según lo mostrado. (ordenar por separado)